

## الأسئلة الاعتيادية حول القبول بالمدارس الثانوية للتلاميذ ذوي الاعاقات

1. هل يشارك التلاميذ ذوي برنامج التعليم الفردي (IEP) في عملية القبول بالمدارس الثانوية؟  
نعم، يمكن أن يقدم التلاميذ طلب الالتحاق إلى جميع برامج المدارس الثانوية المدرجة في دليل مدينة نيويورك للمدارس الثانوية العامة المتخصصة (SHSAT) وتقديم طلب الالتحاق بكل البرامج الإضافية، بما في ذلك ( Fiorello H. LaGuardia High School of Music & Art and Performing Arts). للاطلاع على الدليل وعلى المزيد من المعلومات حول متطلبات القبول، والمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT)، وتجارب الأداء، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني لمكتب تسجيل التلاميذ على الرابط:  
(<http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/arabic.html>).
2. هل يشارك التلاميذ المسجلون حالياً ببرامج المنطقة التعليمية رقم 75 في عملية القبول بالمدارس الثانوية؟  
يتبع تلاميذ المنطقة التعليمية رقم 75 عدة مسارات نحو المدرسة الثانوية. يشارك التلاميذ والعائلات وموظفو التعليم في الحوار المستمر حول خيارات المدرسة الثانوية خلال اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) واجتماعات أخرى. وخلال هذه العملية، يقوم كل من التلميذ وعائلته ولجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة باختيار المسار الأفضل لتحقيق احتياجات التلميذ.
  - a. يستطيع التلاميذ المنتقلون من أحد برامج المنطقة التعليمية رقم 75 إلى برنامج بالمدرسة الثانوية أن يشاركوا في عملية القبول بالمدارس الثانوية المدرجة في الدليل والتي هم مؤهلون لها. ولكن، يجب على هؤلاء التلاميذ، قبل بدء الدراسة بالمدرسة الثانوية المجتمعية، أن يشاركوا في اجتماع لبرنامج التعليم الفردي لوضع برنامج تعليم فردي جديد يوصي بخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة التي سيتلقونها في المدرسة الثانوية المجتمعية.
  - b. يشارك التلاميذ المنتقلون إلى برنامج للإدماج في المدرسة الثانوية بالمنطقة التعليمية رقم 75 في اختيار برنامج يشرف عليه مكتب الإدماج بالمنطقة التعليمية رقم 75. يقدم دليل المنطقة التعليمية رقم 75 لبرامج وتطبيقات خدمات دعم المعلم لتعليم التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة (SETSS). يمكن أيضاً إيجاده على الموقع الإلكتروني للمنطقة التعليمية رقم 75 تحت ميوبة التعليم الشامل - البرامج الشاملة بالمنطقة التعليمية رقم 75  
([http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/D75/info\\_resources](http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/D75/info_resources)). آخر موعد لتقديم طلبات اللاحق هي ديسمبر/ كانون الأول وسوف يتلقى التلاميذ بقرقيات عروض الموائمة في بداية الربيع.
  - c. لا يجب على التلاميذ، الذين يواصلون دراستهم في المنطقة التعليمية رقم 75 والمنتقلين إلى برنامج للمدرسة الثانوية في المنطقة التعليمية رقم 75، أن يقدموا طلباً لللاحق بمدرسة ثانوية مجتمعية. يتوصل التلاميذ والأسر بعرض لللاحق بالمدرسة المتوسطة من طرف مكتب شؤون اللاحق بالمنطقة التعليمية رقم 75 في الفترة ما بين مايو/ أيار و يونيو/ حزيران. للمزيد من المعلومات قوموا بزيارة الموقع الإلكتروني للمنطقة التعليمية رقم 75 على الرابط  
(<http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/D75>).
3. هل يستطيع التلاميذ استخدام تسهيلات الامتحان خلال تقييمات القبول في المدارس الثانوية، بما في ذلك تجارب الأداء واختبار القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT)؟  
نعم يمكن للتلاميذ استخدام تسهيلات الامتحان خلال تقييمات القبول في المدارس الثانوية، بما في ذلك اختبار القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT). يجب أن تكون طلبات الحصول على التسهيلات متنايية مع تسهيلات الامتحان التي يحصل عليها التلميذ كجزء من برنامج التعليم الفردي IEP، الخطة المعتمدة 504، أو برنامج متعلمي اللغة الانكليزية. يرجى الملاحظة أنه لا يسمح باستخدام التسهيلات التي قد تغير ما يهدف الاختبار إلى قياسه. لمزيد من المعلومات، راجعوا الأسئلة المكررة FAQ حول تسهيلات الامتحان على الرابط  
(<http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/Classroom/instruction/accommodations>).

تقدم المدارس لكل أسرة وصلاً باستلام طلب دخول الامتحان والذي يذكر التسهيلات التي يحق للطالب أن يحصل عليها. يجب على أسر التلاميذ أن تراجع وصل استلام طلب دخول الامتحان بدقة وكذا تذكرة دخول الامتحان قبل التسجيل الأول لاختبار القبول بالمدارس الثانوية المتخصصة (SHSAT). لمزيد من المعلومات راجعوا كتيب دليل التلميذ حول المدارس الثانوية المتخصصة على الرابط:  
<http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/1000DB3D-2BED-4749-A725->  
[677B1CD9CA7C/0/SHSAT\\_StHdbk\\_pp121\\_Arabic.pdf](http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/1000DB3D-2BED-4749-A725-677B1CD9CA7C/0/SHSAT_StHdbk_pp121_Arabic.pdf).

#### 4. لماذا يظهر طلب اللاحق بالمدارس الثانوية ما إذا كان لدى طفلي برنامج للتعليم الفردي (IEP) أو لا؟

تعكس الصفحة الأولى من استمارة اللاحق بالمدارس الثانوية نبذة عن مدرسة كل تلميذ، مثل بيانات تعريف المدرسة، والنتائج الأكاديمية للصف السابع، والمواضبة على الحضور، واحتياجات تسهيلات الوصول، وما إذا كان لدى التلميذ برنامج تعليم فردي IEP أم لا. إذا كان لدى تلميذ برنامج للتعليم الفردي، فسوف تكون الأسر قادرة على رؤية خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة التالية في استمارة طلبهم: فصل خاص (SC) إذا كان يتلقى خدمات الصف الخاص في أكثر من 60% من اليوم الدراسي، التدريس المشترك المتكاملة (ICT) إذا كان يتلقى خدمات التدريس المشترك المتكامل لأكثر من 60% من اليوم الدراسي، دوام جزئي (إذا كان يتلقى خدمة الفصل الخاص (SC)، والتدريس المشترك المتكاملة (ICT)، أو أي مزيج من الخدمات بنسبة 21% إلى 59% من اليوم الدراسي، أو خدمات الدعم من مدرسي التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (SETSS). إذا كان طالب يتلقى خدمات التعليم الخاص بدوام كامل، ومرونة مبرمجة، وهذا يتلقى مزيج من الخدمات، هذا القسم سوف يعكس نوع خدمة الطالب يتلقى أغلبية من اليوم: الفصول الخاصة (SC) / التدريس التعاوني المتكامل (ICT). وتتم إضافة هذا للتأكد من أن الأسر تعرف خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة التي يحق للتلميذ أن يحصل عليها، والتأكد بأن الأسر تعلم أنه بإمكانها طلب تسهيلات تتناسب مع برنامج التعليم الفردي للتلميذ الذي يشارك في اختبار القبول بالمدرسة وتجارب الأداء، إذا كان ينطبق. وإجمالاً، فإن الصفحة الأمامية الأولى من استمارة طلب اللاحق بالمدرسة الثانوية تسمح للأسر برؤية الملف الكامل لبيانات التلميذ عند ترتيب برامج المدارس الثانوية وتقديم طلب الالتحاق بها.

#### 5. هل يؤثر وجود برنامج التعليم الفردي (IEP) على احتمال قبول التلميذ؟

يستطيع التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة أن يقدموا طلب اللاحق بأي مدرسة ثانوية خلال عملية القبول بالمدرسة الثانوية. لضمان إمكانية الوصول للمدرسة الثانوية، يتم حجز مقاعد للتلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة في برامج المدرسة الثانوية في كل منطقة تعليمية. عدد المقاعد المحجوزة يعادل النسبة المئوية لتلاميذ الحي الذين يدرسون بالصف 8 والذين يتلقون خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لما يزيد عن 20% من اليوم الدراسي.

#### 6. كيف يستطيع التلاميذ تحديد المدارس الأفضل لهم؟

يوجد هناك أكثر من 700 برنامج في أكثر من 400 مدرسة ثانوية عامة في مدينة نيويورك، ولذلك من المهم اكتشاف الكثير من الاختيارات في الدليل، وحضور معارض المدارس، وزيارة المدارس خلال الساعات المفتوحة. يجب على التلاميذ اعتبار العديد من العوامل عند تحديد ما إذا كان برنامج ما يتناسب مع احتياجاتهم، بما في ذلك الموقع/ النقل، وتيسر الدخول إلى المبنى، وأسلوب التدريس، والدروس، وما تقدمه الأنشطة الموازية. يستطيع مستشار التوجيه بالمدرسة المتوسطة أن يساعد التلاميذ على النظر إلى كيفية تقييم المدارس للتلاميذ استناداً إلى طريقة وأولويات القبول من أجل إنشاء قائمة مناسبة للبرامج التي يهتمون بها. يمكن للجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (CSE) بالمدرسة أن تكون أيضاً مورداً قيماً خلال هذه العملية. يستطيع أعضاء فريق العمل، الذين يعرفون نقاط القوة لدى الطالب واحتياجاته، أن يساعدوا على النظر في برامج المدارس التي سوف تمكن الطالب من التقدم والتحضير للانتقال إلى الكلية، والمهنة، والعيش المستقل.

#### 7. هل هناك أي برامج متخصصة للطلاب ذوي الإعاقة؟

توفر البرامج المتخصصة الخبرة في تعليم الطلبة ذوي الاحتياجات الخاصة بشكل فعال، ولا توجد في جميع المدارس. هناك ثلاث أنواع من البرامج المتخصصة في المدارس المجتمعية التابعة لإدارة التعليم:

- برامج (ASD Nest) و (ASD Horizon) للتلاميذ الذين يعانون من مرض طيف التوحد (ASD)
- برامج (ACES) (البرامج الأكاديمية، والمهنية، والمهارات الأساسية) للتلاميذ ذوي الإعاقات الفكرية.
- البرامج الثنائية اللغة لتعليم التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة لمتعلمي اللغة الإنكليزية والذين لديهم برنامج تعليم فردي وينصح بتدريسهم بلغة غير اللغة الإنكليزية.

ويتعاون الفريق المركزي للبرامج المتخصصة مع لجان التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة والأسر لتحديد ما إذا كان أحد البرامج المتخصصة مناسباً للتلميذ. يبدأ النظر في أحد البرامج المتخصصة بعملية تحقيق. يجب على الأسر التي تظن أن أحد هذه البرامج مناسب لطفلها أن ترسل بريدًا إلكترونيًا إلى [specializedprograms@schools.nyc.gov](mailto:specializedprograms@schools.nyc.gov) أو أن تتصل بالرقم 935-2007 (718). يمكن إيجاد المزيد من المعلومات حول البرامج المتخصصة على الصفحة الإلكترونية لمكتب تعليم التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة على الرابط (<http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/enrolling/specializedprograms>).

**8. أين يستطيع التلاميذ إيجاد معلومات حول المهن والتعليم التقني (CTE)؟ هل تمثل هذه البرامج جزءاً من عملية القبول بالمدرسة الثانوية؟**  
تجمع برامج (CTE) بين الوحدات الدراسية والتدريبات المهنية في مقر العمل. وتقدم برامج (CTE) بطريقتين في أرجاء المدينة في المدارس الثانوية المحددة لبرامج (CTE) وبرامج (CTE) في مدارس أخرى. وتوجد جميع مدارس وبرامج (CTE) مدرجة في دليل المدارس الثانوية. للتسجيل، يستطيع التلاميذ تقديم طلب خلال عملية القبول بالمدارس الثانوية. يجب على التلاميذ الراغبين بإيجاد اختيار لبرامج (CTE) مراجعة الدليل وزيارة الموقع الإلكتروني (<http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/SpecialPrograms/CTE/ParentsandStudents>).

**9. كيف يستطيع التلاميذ ذوي احتياجات التنقل أن يحددوا المدارس الثانوية التي يمكن الوصول إليها؟**  
تتوفر المباني الميسر الوصول إليها بشكل كلي أو جزئي للتلاميذ الذين لديهم إعاقات في الحركة للتأكد أنه بإمكانهم الدخول والوصول إلى جميع البرامج والخدمات المناسبة، بما في ذلك مختبر العلوم والمكتبة والكافتيريا، ومرحاض واحد على الأقل وكذا صالة الألعاب. يمكن الحصول على قائمة المدارس الميسر الوصول إليها في الموقع الإلكتروني لمكتب تخطيط المكان على الرابط (<http://schools.nyc.gov/Offices/OSP/Accessibility.htm>). ويوجد أيضاً وصف لتسهيلات الوصول إلى المكان في الدليل.

ونشجع التلاميذ والأسر على الاتصال بالمدارس وزيارتها قبل تقديم طلب الالتحاق لتحديد ما إذا كان مستوى تسهيلات الوصول المناسب لتغطية احتياجات التنقل المحددة للطالب.

**10. ما هي الخدمات والدعم المتوفرين لتعليم التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة في المدرسة الثانوية؟**  
يتوقع من جميع المدارس الثانوية أن تلبى الاحتياجات المتنوعة للتلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة الواردين عليها كما يوصي بذلك برنامج التعليم الفردي (IEP). تقدم لموظفو المدارس مجموعة متنوعة من فرص التعلم المهنية للتأكد بأنهم قادرين على تلبية احتياجات الطلاب. قد يتلقى التلاميذ في المدرسة الثانوية مجموعة متنوعة من الدعم والخدمات، بدوام كامل أو بدوام جزئي، بما في ذلك برامج ICT، SETSS، SC، والخدمات ذات الصلة، والتقنيات المساعدة، وخدمات/ مساعدات إضافية أخرى. عند المراجعة السنوية للتلميذ في الصف 8، يجب على الآباء ولجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة أن تنظر في نقاط القوة والاحتياجات لدى التلميذ، وأهداف التعليم ما بعد الثانوي بينما يضعون برنامج التعليم الفردي IEP للمدرسة الثانوية. حالما يبدأ التلميذ المدرسة الثانوية، يصبح فريق التنفيذ المدرسي (SIT) مسؤولاً على تنفيذ الدعم والخدمات الموصى بها. قد تلتقي لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة أيضاً مع الأسرة لمراجعة برنامج التعليم IEP وتحديد ما إذا كانت التوصيات تساعد بشكل أفضل أفضل الطالب على إحراز تقدم في المدرسة الثانوية. لمزيد من المعلومات، يرجى الاطلاع على دليل العائلات حول تعليم التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة على الموقع الإلكتروني (<http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/3FD2B6F6-4688-4CA7-9134->) ([17874BCCC19F/0/21250 Parent Guide for Students with Disabilities Arabic LR.pdf](http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/3FD2B6F6-4688-4CA7-9134-17874BCCC19F/0/21250 Parent Guide for Students with Disabilities Arabic LR.pdf)).

**11. هل لا يزال التلاميذ مؤهلين لتلقي خدمات النقل الخاص والتسهيلات في المدرسة الثانوية؟**  
سوف يستمر التلاميذ في تلقي خدمات النقل الخاص والتسهيلات كما هو موصى به في برنامج التعليم الفردي (IEP). ومع ذلك، قد تكون المدرسة الثانوية وقتاً مناسباً للنظر في الفرص المتاحة لتعزيز استقلالية التلميذ(ة). عند اختيار المدارس، ينبغي أن يأخذ الآباء والطلاب مسافة الطريق والإمدادات بعين الاعتبار. وللقيام بذلك، تستطيع الأسر البحث في دليل المدارس الثانوية حسب الأحياء (<http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/arabic.html>) أو استعمال محرك البحث عن المدارس (<http://schools.nyc.gov/schoolsearch/Maps>) للمساعدة على تحديد برنامج قريب من محل إقامتهم. للمزيد من المعلومات حول وسائل النقل، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني لنقل التلاميذ على الرابط (<http://schools.nyc.gov/Offices/Transportation/ServicesandEligibility/DoortoDoor/default.htm>).

## 12. ما هو التخطيط الانتقالي وما هو أفضل وقت للبدء بهذه العملية؟

الانتقال هو العملية التي يستخدمها التلاميذ، والأسر، وموظفو المدرسة للتفكير والتخطيط للحياة بعد المدرسة الثانوية. ابتداء من سن 12، يتم إجراء "تقييم المستوى المهني 1" لدعم مناقشة احتياجات الطالب، والمصالح والأهداف لحياة الكبار. هذا التقييم يمكن أن يساعد الطالب في اختيار برامج المدرسة الثانوية التي تهتمهم. ابتداء من العام الذي سوف يبلغ التلميذ فيه 15 سنة، يجب أن تتضمن خطة التعليم الفردي (IEP) أهداف قابلة للقياس بالتعليم ما بعد الثانوي استناداً إلى ما يفضله التلميذ ومصالحه وقدراته وبيان مجموعة منسقة من الأنشطة التي سوف تساعد الطالب على تحقيق أهدافه. عملية التخطيط للانتقال ينبغي أن تمكن الطلاب من الانتقال بنجاح من المدرسة إلى التعليم ما بعد الثانوي والتدريب والعمل والمعيشة المستقلة والمشاركة المجتمعية.

## 13. ما هي خيارات التخرج متاحة للطلاب ذوي الإعاقة؟

يتعين على التلاميذ في مدينة نيويورك إتمام دورات دراسية ذات 44 وحدة دراسية كحدٍ أدنى في مواد دراسية محددة، واجتياز امتحانات الريجننت لولاية نيويورك بنجاح للتخرج من المدرسة الثانوية. تشجع الطلاب ذوي الإعاقة على اتباع خيار الدبلومة الأكثر صرامة، على أساس المصالح والأهداف. يحق للطلاب ذوي برنامج التعليم الفردي (IEP) الالتحاق بالمدارس الثانوية خلال نهاية العام الدراسي الذي أصبح سنهم فيه 21 عاماً لمتابعة دبلوم المدرسة الثانوية، وقد يكونون مؤهلين لشبكة الأمان، مما يسمح للطلاب الحصول على دبلوم محلية من خلال درجات نجاح أقل في الامتحانات المطلوبة. قد يكسب الطلاب ذوي الإعاقة أيضاً شهادة المبتدئين بالإضافة إلى دبلوم أو شهادة اعتماد مستقل. إن شهادة الدراسات المهنية وتنمية المسارات المهنية (CDOS) هي شهادة التي تشير إلى أن الطالب لديه المعرفة والمهارات اللازمة لدخول مستوى العمالة. بيانات الاعتماد بدء CDOS قد تكون تكملة لشهادة دبلوم العادي، أو قد تعطي لطالب الذي غير قادر على الوفاء بمعايير دبلوم. متاح للطلاب مع المقدمة الذين يشاركون في تقييم موحدة أما تظهيره بالحصول على دبلوم أو شهادة مخرج مستقل. غير متوفر للتلاميذ الذين يخضعون للتقييمات البديلة (عن طريق الامتحان البديل لولاية نيويورك (NYSAA)).

إن شهادة التخرج للمهارات والإنجاز (SACC) هي شهادة متاحة فقط للطلاب ذوي الإعاقات المعرفية الشديدة الذين هم مؤهلون لتلقي التقييم البديل لولاية نيويورك (NYSAA) ومانوا ملتحقين بالمدارس لمدة لا تقل عن 12 عاماً، باستثناء رياض الأطفال. يجب أن تكون هذه الشهادة مرفقة بموجز لإنجازات التلميذ الأكاديمية والتطوير الوظيفي والدراسات المهنية.

إن شهادات CDOS و SACC لا تعادل دبلومة، ولكنها تقدم للتلاميذ الفرصة لإظهار استعدادهم للعمل بمستوى المبتدئين. للمزيد من المعلومات حول الشهادات وخيارات التخرج، تحدثوا مع الموجه الإرشادي للمدرسة، وزوروا الموقع الإلكتروني لمكتب التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة على الرابط

<http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/Graduation/Diploma/default.htm>) والصفحة الإلكترونية حول التخرج على الرابط (-/D231F0E3-2588-4BBC-9117-8D4B567AA50E/0/Acpolicyswdarabic.pdf).

## 14. أين يمكن للتلاميذ والأسر أن يحصلوا على مزيد من المعلومات حول مواعيد تقديم الطلبات، ومتطلبات القبول، والمعارض والمدارس؟

للحصول على مزيد من الموارد والمعلومات حول المدارس الثانوية، يستطيع التلاميذ والأسر أن يزوروا الموقع الإلكتروني لمكتب التسجيل بالمدارس الثانوية على الرابط (<http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/arabic.html>) وقراءة الأسئلة المكررة (FAQ) حول القبول بالمدرسة الثانوية على الرابط (-/32C2D233-AA41-426B-865B-81603DAF04B4/0/HSAdmissionsFAQs20140618.pdf). يجب كذلك على الأسر تحديد موعد للقاء مع الموجه الإرشادي الخاص بطفلهم.